



PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 25. Oktober 2002

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 25. Oktober 2002 entsprach der Rückgang um 22 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva I) einer Veräußerung von 2 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999) sowie einer Veräußerung von Goldmünzen durch eine weitere nationale Zentralbank.

In der gleichen Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 240,6 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 0,1 Mrd EUR auf 32,1 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva I) ging um 1,2 Mrd EUR zurück auf 329,5 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.I) nahmen um 15,4 Mrd EUR auf 54,4 Mrd EUR zu.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 22 Mrd EUR auf 206,2 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 23. Oktober 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 66 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 88 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 8 Mrd EUR auf 136,8 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosysteums zum 25. Oktober 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 25. Oktober 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 25. Oktober 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	131.189	-22	1 Banknotenumlauf	329.550	-1.243
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	32.438	-89	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservenguthaben)	136.823	7.990
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	214.150	240	2.2 Einlagerfazilität	11	-27
	246.588	151	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	20.960	1.332	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	11	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.618	379		136.845	7.963
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0			
	4.618	379	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	131	-42
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	164.000	22.001	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.998	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	54.449	15.359
5.3 Feinsteueringoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	4.632	-79
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		59.081	15.280
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	27	17	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.368	40
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	112	-5	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.605	156
	209.137	22.013	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	155	-286	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	18.752	1.428
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	32.142	-114	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.209	0		18.752	1.428
9 Sonstige Aktiva	86.029	261	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.567	0
			10 Sonstige Passiva	63.585	129
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	106.307	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.298	3
Aktiva insgesamt	798.028	23.714	Passiva insgesamt	798.028	23.714

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.